

Uradni list

Evropske unije

C 265



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 56

14. september 2013

<u>Številka objave</u>	Vsebina	Stran
	II <i>Sporočila</i>	

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2013/C 265/01	Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 PDEU – Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora ⁽¹⁾	1
2013/C 265/02	Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 PDEU – Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora ⁽²⁾	4
2013/C 265/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.7013 – Platinum Equity/CBS Outdoor) ⁽¹⁾	8

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2013/C 265/04	Menjalni tečaji eura	9
---------------	----------------------------	---

SL
Cena:
3 EUR
⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

⁽²⁾ Besedilo velja za EGP, razen kar zadeva proizvode iz Priloge I k Pogodbi

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2013/C 265/05	Novi motiv na nacionalni strani tečajnih eurokovancev	10
2013/C 265/06	Novi motiv na nacionalni strani tečajnih eurokovancev	11
2013/C 265/07	Sporočilo Komisije v okviru izvajanja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/16/ES o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z dvigali (<i>Objava naslovov in sklicev harmoniziranih standardov po usklajeni zakonodaji Unije</i>) ⁽¹⁾	12

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2013/C 265/08	Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova	15
---------------	---	----

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2013/C 265/09	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva COMP/M.6967 – BNP Paribas Fortis/Belgacom/Belgian Mobile Wallet) ⁽¹⁾	16
---------------	---	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 PDEU

Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora

(Besedilo velja za EGP)

(2013/C 265/01)

Datum sprejetja odločitve	20.3.2013	
Referenčna številka državne pomoči	SA.35050 (13/N)	
Država članica	Združeno kraljestvo	
Regija	—	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Aid scheme for CCS Commercialisation Programme FEED Studies	
Pravna podlaga	Section 1(1) of the Energy Act, 2010 Section 5(1) of the Science and Technology Act, 1965	
Vrsta ukrepa	Shema pomoči	—
Cilj	Varstvo okolja	
Oblika pomoči	Neposredna subvencija	
Proračun	Skupni proračun: [...] (*) GBP Letni proračun: [...] GBP	
Intenzivnost	75 %	
Trajanje	Do 1.3.2017	
Gospodarski sektorji	Strokovne, znanstvene in tehnične dejavnosti	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Department of Energy and Climate Change 3 Whitehall Place London SW1A 2AW UNITED KINGDOM	
Drugi podatki	—	

(*) Zaupne informacije.

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum sprejetja odločitve	17.7.2013	
Referenčna številka državne pomoči	SA.35606 (13/N)	
Država članica	Poljska	
Regija	Centralny śląski (SRE 2001)	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Międzynarodowe Centrum Kongresowe w Katowicach	
Pravna podlaga	Umowa o dofinansowanie projektu „Międzynarodowe Centrum Kongresowe w Katowicach” nr UDA – RPSL.06.01.00-00-05/09-00 z dnia 19 października 2010 r.	
Vrsta ukrepa	Individualna pomoč	—
Cilj	Sektorski razvoj	
Oblika pomoči	Neposredna subvencija	
Proračun	Skupni proračun: 305 mio. PLN Letni proračun: 0 mio. PLN	
Intenzivnost	100 %	
Trajanje	—	
Gospodarski sektorji	Organiziranje razstav, sejmov, srečanj, Splošna dejavnost javne uprave, Športne in druge dejavnosti za prosti čas, Kulturne in razvedrilne dejavnosti	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Zarząd Województwa Śląskiego, Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego ul. Ligonía 46 40-037 Katowice POLSKA/POLAND	
Drugi podatki	—	

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum sprejetja odločitve	2.8.2013	
Referenčna številka državne pomoči	SA.36106 (13/N)	
Država članica	Češka	
Regija	—	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Czech cinematography support scheme	
Pravna podlaga	Act No 496/2012 Coll., on audiovisual works and support for cinematography and on amendment to certain acts (Audio/Video Act)	
Vrsta ukrepa	Shema pomoči	—
Cilj	Kultura, Ohranjanje kulturne dediščine	
Oblika pomoči	Neposredna subvencija	
Proračun	Skupni proračun: 7 800 mio. CZK Letni proračun: 1 300 mio. CZK	
Intenzivnost	90 %	
Trajanje	Do 31.12.2018	
Gospodarski sektorji	Filmska in video dejavnost	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	State Fund of Cinematography Maltézské náměstí 1 118 11 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Drugi podatki	—	

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 PDEU**Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora****(Besedilo velja za EGP, razen kar zadeva proizvode iz Priloge I k Pogodbi)**

(2013/C 265/02)

Datum sprejetja odločitve	9.8.2013	
Referenčna številka državne pomoči	SA.35587 (12/N)	
Država članica	Belgija	
Regija	Vlaams Gewest	Mešano
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Flankerend Landbouwbeleid Uitbreiding Haven van Antwerpen	
Pravna podlaga	Besluit van de Vlaamse Regering houdende de voorlopige vaststelling van het ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan „Afbakening Zeehavengebied Antwerpen” Ontwerp Sociaal Begeleidingsplan bij het GRUP Afbakening Zeehavengebied Antwerpen — Uitwerking van de goedgekeurde principiële krachtlijnen	
Vrsta ukrepa	Shema pomoči	—
Cilj	Zaprtje zmogljivosti	
Oblika pomoči	Neposredna subvencija	
Proračun	Skupni proračun: 0,7600 milijona EUR Letni proračun: 0 mio. EUR	
Intenzivnost	100 %	
Trajanje	Do 31.12.2018	
Gospodarski sektorji	Kmetijska proizvodnja in lov ter z njima povezane storitve	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	<p>Gemeentelijk Havenbedrijf Antwerpen Entrepotkaai 1 2000 Antwerpen BELGIË</p> <p>NMBS Frankrijkstraat 85 1000 Brussel BELGIË</p> <p>Maatschappij voor het haven-, grond- en industrialisatiebeleid van het Linkerscheldeoevergebied Sint-Paulusplein 27 9120 Kallo BELGIË</p> <p>Vlaamse Overheid Koolstraat 35 1000 Brussel BELGIË</p>	
Drugi podatki	—	

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum sprejetja odločitve	6.8.2013	
Referenčna številka državne pomoči	SA.35638 (12/N)	
Država članica	Nemčija	
Regija	Bayern	Območja, ki ne prejemo pomoči
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Qualitätsprogramm „Öko-Qualität garantiert“	
Pravna podlaga	Haushaltsgesetz und Haushaltsplan des Freistaates Bayern, Vollzugshinweise für die Durchführung von Maßnahmen zur Förderung der Qualität und des Absatzes im Rahmen des Zeichens „Öko-Qualität garantiert“	
Vrsta ukrepa	Shema pomoči	—
Cilj	Spodbujanje kakovostnih proizvodov, Oglaševanje (AGRI), Tehnična podpora (AGRI)	
Oblika pomoči	Neposredna subvencija, Subvencionirane storitve	
Proračun	Skupni proračun: 2 mio. EUR Letni proračun: 0,3300 milijona EUR	
Intenzivnost	80 %	
Trajanje	Do 31.12.2018	
Gospodarski sektorji	Kmetijska proizvodnja in lov ter z njima povezane storitve	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Bayerisches Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Ludwigstraße 2 80535 München DEUTSCHLAND	
Drugi podatki	—	

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum sprejetja odločitve	9.8.2013	
Referenčna številka državne pomoči	SA.36526 (13/N)	
Država članica	Nemčija	
Regija	—	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Bund: Modellvorhaben „Demonstrationsbetriebe integrierter Pflanzenschutz“	
Pravna podlaga	a) Nationaler Aktionsplan zur nachhaltigen Anwendung von Pflanzenschutzmitteln b) Richtlinie über die Förderung des Modellvorhabens „Demonstrationsbetriebe integrierter Pflanzenschutz“ im Rahmen des nationalen Aktionsplanes zur nachhaltigen Anwendung von Pflanzenschutzmitteln c) Richtlinien für Zuwendungsanträge auf Ausgabenbasis — AZA d) §44 der Bundeshaushaltsordnung (BHO) und zugehörige Verwaltungsvorschriften	
Vrsta ukrepa	Shema pomoči	—
Cilj	Tehnična podpora (AGRI), Varstvo okolja	
Oblika pomoči	Subvencionirane storitve, Neposredna subvencija	
Proračun	Skupni proračun: 6,1000 milijona EUR Letni proračun: 2,0300 milijona EUR	
Intenzivnost	100 %	
Trajanje	1.1.2014–31.12.2016	
Gospodarski sektorji	Kmetijstvo in lov, gozdarstvo, ribištvo, Pridelovanje netrajnih rastlin, Gojenje trajnih nasadov	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) Deichmanns Aue 29 53179 Bonn DEUTSCHLAND	
Drugi podatki	—	

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum sprejetja odločitve	31.7.2013	
Referenčna številka državne pomoči	SA.36808 (13/N)	
Država članica	Italija	
Regija	—	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Metodo di calcolo dell'ESL (equivalente sovvenzione lordo) connessa a prestiti agevolati erogati da ISMEA tramite il proprio Fondo credito	
Pravna podlaga	—	
Vrsta ukrepa	Shema pomoči	—
Cilj	Sektorski razvoj	
Oblika pomoči	Ugodno posojilo	
Proračun	Skupni proračun: 0 mio. EUR Letni proračun: 0 mio. EUR	
Intenzivnost	0 %	
Trajanje	Do 31.12.2020	
Gospodarski sektorji	Kmetijstvo in lov, gozdarstvo, ribištvo	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre 20 00187 Roma RM ITALIA	
Drugi podatki	—	

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva COMP/M.7013 – Platinum Equity/CBS Outdoor)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/C 265/03)

Komisija se je 10. septembra 2013 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
 - v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32013M7013. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.
-

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

13. septembra 2013

(2013/C 265/04)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,3295	AUD	avstralski dolar	1,4380
JPY	japonski jen	132,43	CAD	kanadski dolar	1,3739
DKK	danska krona	7,4573	HKD	hongkonški dolar	10,3091
GBP	funt šterling	0,83990	NZD	novozelandski dolar	1,6323
SEK	švedska krona	8,7048	SGD	singapurski dolar	1,6866
CHF	švicarski frank	1,2376	KRW	južnokorejski won	1 444,97
ISK	islandska krona		ZAR	južnoafriški rand	13,2467
NOK	norveška krona	7,8695	CNY	kitajski juan	8,1349
BGN	lev	1,9558	HRK	hrvaška kuna	7,5828
CZK	češka krona	25,775	IDR	indonezijska rupija	14 921,54
HUF	madžarski forint	300,54	MYR	malezijski ringit	4,3760
LTL	litovski litas	3,4528	PHP	filipinski peso	58,282
LVL	latvijski lats	0,7024	RUB	ruski rubelj	43,3445
PLN	poljski zlot	4,2120	THB	tajski bat	42,362
RON	romunski leu	4,4671	BRL	brazilski real	3,0308
TRY	turška lira	2,6955	MXN	mehiški peso	17,4178
			INR	indijska rupija	84,5300

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Novi motiv na nacionalni strani tečajnih eurokovanecv

(2013/C 265/05)



Motiv na nacionalni strani novega priložnostnega tečajnega kovanca za 2 EUR, ki ga izda Vatikanska mestna država

Tečajni eurokovanci so zakonito plačilno sredstvo na celotnem euroobmočju. Komisija objavlja opis motivov vseh novih eurokovanecv, da bi seznanila javnost in vse, ki so v svojem poklicu v stiku s kovanci ⁽¹⁾. V skladu s sklepi Sveta z dne 10. februarja 2009 ⁽²⁾ lahko države članice euroobmočja in države, ki so z Evropsko unijo sklenile monetarni sporazum o izdaji eurokovanecv, izdajo priložnostne tečajne eurokovance, če izpolnjujejo nekatere pogoje, zlasti da uporabijo samo kovanec v apoenu 2 EUR. Takšni kovanci imajo enake tehnične lastnosti kot običajni tečajni eurokovanci za 2 EUR, le da je na nacionalni strani kovanca vgraviran priložnostni motiv, ki ima simboličen pomen na nacionalni ali evropski ravni.

Država izdajateljica: Vatikanska mestna država

Priložnostni motiv: 28. svetovni dan mladih obeležen v Riu de Janeiru julija 2013

Opis motiva:

Na kovancu je upodobljen najznačilnejši spomenik Ria de Janeira, Kristus Odrešenik na Corcovadu, okrog kipa pa nekaj mladih ljudi. Na vrhu je v polkrogu napis „XXVIII G.M.G. CITTÀ DEL VATICANO RIO 2013“. Na desni sta znak kovnice „R“ in umetnikovo ime „P DANIELE“.

Na obročku je dvanajst zvezd evropske zastave.

Obseg izdaje: 115 000

Datum izdaje: Oktober 2013

⁽¹⁾ V zvezi z vsemi motivi na nacionalnih straneh kovanecv, ki so bili izdani leta 2002, glej UL C 373, 28.12.2001, str. 1.

⁽²⁾ Glej sklepe Sveta za ekonomske in finančne zadeve z dne 10. februarja 2009 in Priporočilo Komisije z dne 19. decembra 2008 o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo eurokovanecv, namenjenih obtoku (UL L 9, 14.1.2009, str. 52).

Novi motiv na nacionalni strani tečajnih eurokovancev

(2013/C 265/06)



Motiv na nacionalni strani novega priložnostnega tečajnega kovanca za 2 EUR, ki ga izda Vatikanska mestna država

Tečajni eurokovanci so zakonito plačilno sredstvo na celotnem euroobmočju. Komisija objavlja opis motivov vseh novih eurokovancev, da bi seznanila javnost in vse, ki so v svojem poklicu v stiku s kovanci ⁽¹⁾. V skladu s sklepi Sveta z dne 10. februarja 2009 ⁽²⁾ lahko države članice euroobmočja in države, ki so z Evropsko unijo sklenile monetarni sporazum o izdaji eurokovancev, izdajo priložnostne tečajne eurokovance, če izpolnjujejo nekatere pogoje, zlasti da uporabijo samo kovanec v apoenu 2 EUR. Takšni kovanci imajo enake tehnične lastnosti kot običajni tečajni eurokovanci za 2 EUR, le da je na nacionalni strani kovanca vgraviran priložnostni motiv, ki ima simboličen pomen na nacionalni ali evropski ravni.

Država izdajateljica: Vatikanska mestna država

Priložnostni motiv: *Sede Vacante* 2013

Opis motiva:

Motiv prikazuje grb kardinala kamerlenga, nad njim simbol Apostolske kamere, dva manjša križa, na levi besedilo „CITTÀ DEL VATICANO“, na desni pa „SEDE VACANTE MMXIII“.

Na obročku je dvanajst zvezd evropske zastave.

Obseg izdaje: 125 000

Datum izdaje: Maj 2013

⁽¹⁾ V zvezi z vsemi motivi na nacionalnih straneh kovancev, ki so bili izdani leta 2002, glej UL C 373, 28.12.2001, str. 1.

⁽²⁾ Glej sklepe Sveta za ekonomske in finančne zadeve z dne 10. februarja 2009 in Priporočilo Komisije z dne 19. decembra 2008 o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo eurokovancev, namenjenih obtoku (UL L 9, 14.1.2009, str. 52).

Sporočilo Komisije v okviru izvajanja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/16/ES o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z dvigali

(Objava naslovov in sklicev harmoniziranih standardov po usklajeni zakonodaji Unije)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/C 265/07)

ESO ⁽¹⁾	Sklic in naslov harmoniziranega standarda (in referenčni dokument)	Prva objava UL	Referenca za nadomeščeni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadomeščenega standarda Opomba 1
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN 81-1:1998+A3:2009 Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) – 1. del: Električna dvigala	2.3.2010	EN 81-1:1998 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (31.12.2011)

Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadomeščenega standarda, ki je bil prvotno 30.6.2011, se je prestavil za šest mesecev.

CEN	EN 81-2:1998+A3:2009 Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal – 2. del: Hidravlična osebna in tovarna dvigala	2.3.2010	EN 81-2:1998 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (31.12.2011)
-----	---	----------	----------------------------	--

Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadomeščenega standarda, ki je bil prvotno 30.6.2011, se je prestavil za šest mesecev.

CEN	EN 81-21:2009+A1:2012 Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) – Dvigala za prevoz oseb in blaga – 21. del: Nova osebna in tovarno-osebna dvigala v obstoječih stavbah (vključno z dopolnilom A1)	31.10.2012	EN 81-21:2009 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (28.2.2013)
CEN	EN 81-28:2003 Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) – Dvigala za prevoz oseb in blaga – 28. del: Alarmi v osebnih in osebno-tovornih dvigalih	10.2.2004		

Opomba 4: EN 81-28:2003 delno nadomešča klavzulo 14.2.3 standardov EN 81-1 in EN 81-2 glede alarmnih sistemov in standarda EN 81-1 in EN 81-2 bosta ustrezno spremenjena ob naslednji reviziji.

CEN	EN 81-58:2003 Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) – Pregled in preskusi – 58. del: Preskus odpornosti vrat proti požaru	10.2.2004		
CEN	EN 81-70:2003 Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) – Posebne izvedbe osebnih in osebno-tovornih dvigal – 70. del: Dostopnost dvigal za osebe, vključno z invalidi	6.8.2005		
	EN 81-70:2003/A1:2004	6.8.2005	Opomba 3	
CEN	EN 81-71:2005+A1:2006 Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) – Posebne izvedbe osebnih in osebno-tovornih dvigal – 71. del: Dvigala, odporna proti vandalizmu	11.10.2007	EN 81-71:2005 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (11.10.2007)
CEN	EN 81-72:2003 Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) – Posebne aplikacije za osebna in osebno-tovarna dvigala – 72. del: Dvigala za gasilce	10.2.2004		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN 81-73:2005 Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) – Posebne izvedbe osebnih in osebno-tovornih dvigal – 73. del: Obnašanje dvigal (liftov) v primeru požara	2.8.2006		
CEN	EN 12016:2004+A1:2008 Elektromagnetna združljivost – Standard skupine izdelkov za dvigala, tekoče stopnice in trakove za osebe (steze) – Odpornost proti motnjam	28.10.2008	EN 12016:2004 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (28.12.2009)
CEN	EN 12385-3:2004+A1:2008 Jeklene žične vrvi – Varnost – 3. del: Podatki za uporabo in vzdrževanje	28.10.2008	EN 12385-3:2004 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (28.12.2009)
CEN	EN 12385-5:2002 Jeklene žične vrvi – Varnost – 5. del: Pramenaste vrvi za dvigala (lifte)	6.8.2005		
	EN 12385-5:2002/AC:2005			
CEN	EN 13015:2001+A1:2008 Vzdrževanje dvigal (liftov) in tekočih stopnic – Pravila za vzdrževalna navodila	28.10.2008	EN 13015:2001 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (28.12.2009)
CEN	EN 13411-7:2006+A1:2008 Zaključki jeklenih žičnih vrvi – Varnost – 7. del: Simetrični zagozdni spoji	8.9.2009	EN 13411-7:2006 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (28.12.2009)

(¹) ESO: Evropska organizacija za standardizacijo:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25500811; Faks +32 25500819 (<http://www.cen.eu>),
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25196871; Faks +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>),
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel. +33 492944200; Faks +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

Opomba 1: Običajno bo datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti, datum preklica, ki ga določi Evropska organizacija za standardizacijo, vendar je treba opozoriti uporabnike teh standardov na dejstvo, da je v nekaterih izjemnih primerih to lahko drugače.

Opomba 2.1: Novi (ali spremenjeni) standard ima enak obseg kakor nadomeščeni standard. Na določen datum za nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije.

Opomba 2.2: Novi standard ima širši obseg kakor nadomeščeni standard. Na določen datum za nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije.

Opomba 2.3: Novi standard ima ožji obseg kakor nadomeščeni standard. Na določen datum za (delni) nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije za tiste proizvode ali storitve, ki spadajo pod novi standard. Domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami zadevne zakonodaje Unije za proizvode ali storitve, ki še vedno spadajo v področje (delno) nadomeščenega standarda, vendar ne v področje novega standarda, ostane nespremenjena.

Opomba 3: V primeru sprememb je referenčni standard EN CCCC:YYYY, njegove morebitne prejšnje spremembe in nove citirane spremembe, nadomeščeni standard zato sestoji iz EN CCCC:YYYY in njegovih morebitnih predhodnih sprememb, vendar brez nove citirane spremembe. Na določen datum za nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije.

OPOMBA:

- Katere koli informacije o razpoložljivosti standardov zagotavljajo evropske organizacije za standardizacijo ali nacionalni organi za standardizacijo, seznam katerih je objavljen v *Uradnem listu Evropske unije* v skladu s členom 27 Uredbe (EU) št. 1025/2012 ⁽¹⁾.
- Standarde sprejmejo evropske organizacije za standardizacijo v angleškem jeziku (CEN in Cenelec objavljata tudi v francoskem in nemškem jeziku). Naslove standardov nato nacionalni organi za standardizacijo prevedejo v vse ostale zahtevane uradne jezike Evropske unije. Evropska komisija ni odgovorna za pravilnost naslovov, ki se predložijo za objavo v Uradnem listu.
- Sklici na popravke „.../AC:YYYY“ so objavljeni samo v informativne namene. S popravkom se odpravijo tiskarske, jezikovne ali podobne napake iz besedila standarda, nanaša pa se lahko na eno ali več jezikovnih različic (angleško, francosko in/ali nemško) standarda, kot ga je sprejela Evropska organizacija za standardizacijo.
- Objava sklicev v *Uradnem listu Evropske unije* ne pomeni, da so standardi na voljo v vseh uradnih jezikih Evropske unije.
- Ta seznam nadomešča vse predhodne sezname, objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*. Posodobitev tega seznama zagotavlja Evropska komisija.
- Več informacij o harmoniziranih standardih in drugih evropskih standardih najdete na internetu na http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ UL L 316, 14.11.2012, str. 12.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

(2013/C 265/08)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ je bila sprejeta odločitev o zaprtju ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	12.8.2013
Trajanje	12.8.2013–31.12.2013
Država članica	Nizozemska
Stalež ali skupina staležev	SAN/2A3A4. in območje upravljanja SAN/234_1
Vrsta	prava peščenka in z njo povezan prilov (<i>Ammodytes</i> spp.)
Območje	vode EU območij IIa, IIIa in IV ter vode EU območja upravljanja prave peščenke 1
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	37/TQ40

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva COMP/M.6967 – BNP Paribas Fortis/Belgacom/Belgian Mobile Wallet)****(Besedilo velja za EGP)**

(2013/C 265/09)

1. Komisija je 6. septembra 2013 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji BNP Paribas Fortis SA/NV („BNPPF“, Belgija) in Belgacom SA/NV („Belgacom“, Belgija) z nakupom delnic v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje, pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Belgian Mobile Wallet JV („Belgian Mobile Wallet“, Belgija).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za BNP Paribas Fortis: zagotavljanje bančnih in finančnih storitev v Belgiji,
 - za Belgacom: zagotavljanje veleprodajnih in maloprodajnih telekomunikacijskih storitev, fiksnih in mobilnih telekomunikacij, govornih storitev in storitev podatkovnega prenosa, predvsem v Belgiji,
 - za Belgian Mobile Wallet: maloprodajna ponudba platform za mobilno denarnico, mobilno trženje/oglaševanje, storitve analize podatkov in storitve shranjevanja vstopnic.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.6967 – BNP Paribas Fortis/Belgacom/Belgian Mobile Wallet na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
Place Madou/Madouplein 1
1210 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL